



Форма продолженного обучения (Continuing Education Administrative Document)

Русский перевод (Russian)

Прочтите и заполните все поля документа перед тем, как подписывать.



МЕДИЦИНСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ — Данные участника (конфиденциальная информация)

Пожалуйста, внимательно прочтайте перед тем, как подписывать.

В этом заявлении содержится информация о некотором риске, связанном с занятиями дайвингом, а также о правилах поведения во время прохождения курса обучения подводному плаванию. Ваша подпись под данным заявлением необходима для участия в программе обучения плаванию с аквалангом.

Прежде чем подписывать данное заявление, прочтите его. Для зачисления на курс обучения дайвингу Вы должны заполнить данное заявление, которое включает в себя раздел "Медицинская анкета", для участия в программе обучения плаванию с аквалангом. В дополнение помните, что вы должны немедленно сообщить инструктору, если на протяжении программы обучения в состоянии вашего здоровья произошли любые изменения. Если Вы являетесь несовершеннолетним, заявление должно быть подписано одним из родителей или опекуном.

Дайвинг – это увлекательное занятие. Если следовать определенным правилам и придерживаться правильной техники, дайвинг достаточно безопасен. Однако, если установленные правила безопасности не соблюдаются, существует определенный риск. Чтобы занятия дайвингом были безопасны, Вы должны быть в хорошей форме и не страдать избыточным весом. В определенных ситуациях дайвинг может требовать физического

Медицинская анкета для дайверов

Для участника:

Цель данной анкеты – выяснить, следует ли Вам пройти медицинский осмотр, перед тем как принимать участие в данной программе обучения любительскому дайвингу. Положительный ответ на один из вопросов вовсе не означает, что Вам противопоказаны занятия дайвингом, а лишь свидетельствует о наличии некоторых условий, которые могут создать опасность во время погружений. В случае положительного ответа Вам нужно проконсультироваться с врачом до начала занятий. Просьба ответить "ДА" или "НЕТ" на следующие вопросы относительно Вашей истории болезней. Если у Вас есть сомнения, ответьте "ДА". Если любой из этих пунктов можно отнести к Вам, необходимо, чтобы Вы проконсультировались с врачом, до того как приступить к занятиям дайвингом. Ваш инструктор предоставит Вам Медицинское заявление PADI, а также указания по проведению медицинского осмотра дайверов для Вашего врача.

- Беременны ли Вы и предпринимаете ли попытки забеременеть?
- Принимаете ли Вы регулярно прописанные врачом лекарства (за исключением противозачаточных средств и препаратов против малярии)?
- Вам больше 45 лет, и к Вам относится 1 или более из нижеследующих заявлений:
 - Вы курите трубку, сигары или сигареты
 - у Вас высокий уровень холестерина
 - в семье были случаи инфаркта и инсульта
 - в настоящий момент проходите курс лечения
 - у Вас высокое давление
 - сахарный диабет, даже если контролируется диетой

Есть ли у Вас сейчас или было в прошлом что-либо из перечисленного ниже:

- Астма или одышка при физической нагрузке или просто в процессе дыхания?
- Частые или серьезные приступы сенной лихорадки или аллергии?
- Частые простуды, насморк или бронхит?
- Любая форма заболевания легких?
- Пневмоторакс (коллапс легкого)?
- Другие заболевания легких или хирургические вмешательства на грудной клетке?
- Психические расстройства или психологические проблемы (приступы паники, боязнь закрытого или открытого пространства)?
- Эпилепсия, приступы, конвульсии? Принимаете ли Вы лекарства для их предотвращения?
- Частые мигрени? Принимаете ли Вы лекарства для их предотвращения?

напряжения. Ваша дыхательная система и система кровообращения, а также все воздушные полости организма должны быть в полном порядке. Лица, страдающие заболеваниями сердечно-сосудистой системы, простудными заболеваниями, закупоркой сосудов, эпилепсией либо другими серьезными заболеваниями, а также лица, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, не должны совершать погружение. Если у Вас астма, порок сердца или другие хронические заболевания и если Вы регулярно принимаете лекарства, проконсультируйтесь с врачом и инструктором до начала занятий по данной программе, а также в процессе прохождения курса до его завершения. Ваш инструктор обязан научить Вас основным правилам безопасности в отношении дыхания и выравнивания давления во время погружений. Неправильное использование снаряжения для дайвинга может привести к серьезным травмам. Вы должны пройти тщательную подготовку по его использованию под непосредственным руководством квалифицированного инструктора для обеспечения безопасности.

Если у Вас возникли дополнительные вопросы в отношении данного Медицинского заявления или раздела Медицинская анкета, обсудите их с Вашим инструктором перед тем, как подписывать заявление.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Провалы памяти или обмороки (частичная или полная потеря сознания)? | <input type="checkbox"/> Повышенное кровяное давление? Принимаете ли Вы лекарства для его контроля? |
| <input type="checkbox"/> Укачивает ли Вас в транспорте, страдаете ли Вы морской болезнью? | <input type="checkbox"/> Порок сердца? Инфаркты? |
| <input type="checkbox"/> Дизентерия или обезвоживание, требующее медицинского вмешательства? | <input type="checkbox"/> Стенокардия или операция на сердце или сосудах? |
| <input type="checkbox"/> Несчастные случаи при предыдущих погружениях или декомпрессионная болезнь? | <input type="checkbox"/> Лор-операции? |
| <input type="checkbox"/> Неспособность вынести умеренную физическую нагрузку (например, пройти 1,6 километра за 12 минут)? | <input type="checkbox"/> Случаи заболевания ушей, потери слуха или нарушения равновесия? |
| <input type="checkbox"/> Травмы головы, сопровождающиеся потерей сознания, за последние 5 лет? | <input type="checkbox"/> Периодические возникающие проблемы с ушами? |
| <input type="checkbox"/> Периодически возникающие проблемы с позвоночником? | <input type="checkbox"/> Кровотечения или заболевания крови? |
| <input type="checkbox"/> Хирургические вмешательства на позвоночнике? | <input type="checkbox"/> Грыжи? |
| <input type="checkbox"/> Диабет? | <input type="checkbox"/> Язвы или хирургические вмешательства по этому поводу? |
| <input type="checkbox"/> Боли в позвоночнике или в конечностях, вследствие хирургического вмешательства, травм или переломов? | <input type="checkbox"/> Колостомия или илеостомия? |
| | <input type="checkbox"/> Употребление наркотиков или лечение от наркомании или алкоголизма в течение последних 5 лет? |

Я заявляю, что все сведения, приведенные мной при заполнении данной медицинской анкеты, являются достоверными. Я понимаю, что должен немедленно сообщить инструктору, если на протяжении программы обучения плаванию с аквалангом в состоянии моего здоровья произойдут любые изменения. Я признаю себя ответственным за все упущения, которые возникли в результате моей неосведомленности о существовавших у меня ранее или существующих сейчас заболеваниях.

Подпись участника программы

Дата (день/месяц/год)

Подпись родителя/опекуна (если требуется)

Дата (день/месяц/год)



Форма продолженного обучения (Continuing Education Administrative Document)

Русский перевод (Russian)

Стандартные правила безопасных занятий дайвингом – Заявление о понимании

Пожалуйста, прочтите внимательно, прежде чем подписывать.

Данным заявлением до Вашего сведения доводятся установленные правила безопасных занятий плаванием с дыхательной трубкой и дайвингом. Эти правила были составлены для Вашего прочтения и осознания. Они нацелены на обеспечение комфорта и безопасности при занятиях дайвингом. В качестве подтверждения того, что Вы ознакомлены с правилами безопасных занятий дайвингом, требуется Ваша подпись. Прежде чем подписывать этот документ, пожалуйста, прочтите и обсудите его. Если Вы еще не достигли совершеннолетия, то этот документ должен быть подписан родителем или опекуном.

Я, _____, понимаю, что как дайвер, я обязан(а):

(Ф.И.О. печатными буквами)

- Поддерживать хорошую умственную и физическую форму для занятий дайвингом. Воздерживаться от употребления алкоголя и наркотиков перед и во время занятий дайвингом. Поддерживать на должном уровне навыки, необходимые для занятий дайвингом, стремиться совершенствовать их путем постоянного обучения, а в случае перерыва в занятиях дайвингом освежить их под непосредственным контролем профессионала.
- Знать место погружения. В противном случае, использовать официальную информацию по ориентированию под водой, предоставленную сведущим местным источником. Если условия погружений хуже, чем те, в которых я совершал(а) погружения ранее, отложить погружение или выбрать альтернативное место с лучшими условиями. Принимать участие только в тех мероприятиях, которые соответствуют уровню моей подготовки и опыта. Не совершать технических погружений и погружений в пещерах при отсутствии соответствующей специальной подготовки.
- Использовать комплектное, правильно обслуживаемое и надежное снаряжение, которым я умею пользоваться. Проверять перед каждым погружением в порядке ли оно, правильно ли оно подогнано. При погружениях с аквалангом всегда иметь компенсатор плавучести, инфлятор низкого давления, манометр, альтернативный источник воздуха и планировщик погружений (компьютер или RDP/таблицы – в зависимости от варианта обучения). Не позволять несертифицированным дайверам использовать мое снаряжение.
- Быть внимательным(ой) во время брифинга перед погружением, слушать все указания и с уважением относится к советам тех, кто руководит моими погружениями. Понимать, что для специальных видов погружений, погружений в других географических зонах, и после перерывов в занятиях дайвингом сроком более шести месяцев требуется дополнительное обучение.

- Придерживаться системы партнерства во время всех погружений. Планировать с напарником каждое погружение, включая способы общения и действия в случае потери партнера и в аварийных ситуациях.
- Уметь правильно планировать погружения (с помощью таблиц или компьютера). Выполнять все погружения без декомпрессии с определенным запасом в целях безопасности. Иметь приборы для контроля глубины и времени под водой. Ограничивать максимальную глубину соответственно уровню моей подготовки и опыта. Всплывать со скоростью не более 18 метров в минуту. Совершать в качестве меры предосторожности остановку безопасности на глубине 5 метров продолжительностью 3 минуты и более.
- Поддерживать правильную плавучесть. Подбирать количество груза на поверхности таким образом, чтобы нейтральную плавучесть можно было поддерживать при отсутствии воздуха в компенсаторе плавучести. Поддерживать нейтральную плавучесть под водой. Поддерживать положительную плавучесть на поверхности при плавании и отдыхе. Обеспечивать беспрепятственный доступ к грузовому поясу, чтобы можно было быстро снять его при возникновении нештатной ситуации при погружении. Иметь как минимум одно устройство для подачи сигналов на поверхности (надувной буй, свисток, сигнальное зеркало).
- Правильно дышать во время погружений. Никогда не задерживать дыхания при использовании сжатого воздуха и избегать чрезмерной гипервентиляции при нырянии с задержкой дыхания. Избегать чрезмерного физического напряжения в воде и под водой и не превышать своих физических возможностей во время погружений.
- По возможности использовать лодку, буй или любое другое плавучее средство.
- Знать и выполнять местные законы и положения, регулирующие занятия дайвингом, рыбную ловлю и охоту, а также выставлять дайв-флаг, если того требуют правила.

Я прочитал(а) вышеуказанные утверждения и получила ответы на все возникшие у меня вопросы. Я понимаю важность, и цель установленных правил. Я признаю, что их соблюдение необходимо для моей безопасности и благополучия и что их невыполнение может создать опасную ситуацию во время погружений.

Подпись участника программы

Дата (день/месяц/год)

Подпись родителя или опекуна (если необходимо)

Дата (день/месяц/год)

Соглашение о понимании непринадлежности

Я понимаю и согласен с тем, что Профессионалы PADI («Профессионалы»), включая _____ (дайв-центр/курорт) и/или моих индивидуальных инструкторов или дайвмастеров PADI, связанных с проведением программы, в которой я принимаю участие, имеют лицензию на использование различных торговых марок PADI и проведение обучения по системе PADI, но не являются агентами, наемными работниками или держателями франшиз корпораций PADI EMEA Ltd., PADI Americas, Inc., или их вышестоящими, дочерними или аффилированными корпорациями («PADI»). Я также понимаю, что деловая активность Профессионалов PADI ведется ими самостоятельно, независимо от PADI. Также я понимаю что, несмотря на то, что PADI устанавливает стандарты программ обучения дайверов по системе PADI, она не отвечает, и не имеет права контролировать деловую деятельность Профессионалов и повседневное проведение программ PADI и сопровождения дайверов, выполняемое Профессионалами или их сотрудниками.

Я подтверждаю, что получил настояще Соглашение о понимании непринадлежности и Соглашение об освобождении от ответственности и пределах допустимого риска, и прочел все его пункты перед тем, как поставить под настоящими Соглашениями свою подпись.



Форма продолженного обучения (Continuing Education Administrative Document)

Русский перевод (Russian)

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ПРЕДЕЛАХ ДОПУСТИМОГО РИСКА

Прочтите внимательно и заполните все пустые графы.

Я, _____, подтверждаю, мне известно о

имя участника

том, что плавание с аквалангом и с дыхательной трубкой связано с определенным риском, который может повлечь за собой серьезные травмы или смерть. Я понимаю, что погружения со скатым воздухом связаны с определенным риском, включая, но не ограничиваясь следующими: декомпрессионной болезнью, эмболизмом и другими гипербарическими травмами, лечение которых осуществляется в барокамере. Я также понимаю, что погружения в открытой воде, необходимые для обучения дайвингу и получения сертификата, могут проходить в отдаленных по расстоянию, времени или и тому, и другому местах, где нет доступа к барокамере. Тем не менее, я намерен(а) совершать такие учебные погружения, несмотря на возможное отсутствие барокамеры вблизи от места погружения.

Я понимаю, что данное заявление распространяется на все виды дайвинга, в которых я могу принять участие. Эти виды деятельности и курсы могут включать, но не ограничиваться, следующими: погружения в высокогорье, с судна, в гроты, погружения AWARE (сохранение окружающей среды), глубокие погружения, погружения на обогащенном воздухе, фотографирование/видеосъемка, погружения с буксировщиком, на течении, в сухом гидрокостюме, подледные, многоуровневые, ночные, мастерское владение плавучестью, погружения с целью поиска и подъема затонувших предметов, с ребризерами, на затонувшие объекты, погружения подводных натуралистов, погружения из серии Adventure Dives, дайверов-спасателей и прочих специализаций здесь и далее – «программа».

Я понимаю и согласен/согласна с тем, что ни инструктор(а), ни дайвмастер(ы), ни организация, предлагающая Программы _____, ни ассоциация PADI Americas, Inc., ни филиалы и дочерние подразделения PADI, а также никто из сотрудников, служащих, агентов и доверенных лиц ассоциации (далее именуемых «Сторонами, освобожденными от ответственности», не может привлекаться к ответственности в той или иной мере мной лично, членами моей семьи, наследниками и доверенными лицами, за любые травмы, смерть и другие повреждения, которые могут стать результатом моего участия в Программах или результатом небрежности, активной или пассивной, любой из сторон, включая Стороны, освобожденные от ответственности.

Для того, чтобы быть допущенным к участию в Программе, я беру на себя весь входящий в Программы риск, предвиденный или непредвиденный, которому я подвергаюсь в рамках Программы, включая, но не ограничиваясь теоретическими занятиями и занятиями в закрытой и открытой воде. Я также обязуюсь не подавать в суд на эту Программу и Стороны, освобожденные от ответственности, от моего собственного имени, а также от лица моей семьи, агентов, наследников с жалобами по поводу моего зачисления и участия в этой Программе, включая жалобы, возникшие как в ходе обучения, так и после получения сертификата(ов).

Я понимаю, что состояние моего здоровья в настоящий момент или в прошлом может препятствовать моему участию в данных программах. Я подтверждаю, что мое физическое и психическое здоровье пригодны для занятий дайвингом, а также то, что я не нахожусь под воздействием алкоголя или противоречащих дайвингу препаратов. Если я принимаю лекарства, то подтверждаю, что проконсультировался с врачом, разрешившим занятия дайвингом под воздействием данных лекарств. Я понимаю необходимость предоставить инструктору информацию обо всех изменениях в состоянии моего здоровья на протяжении моего участия в программах, если таковые произойдут, а также принимаю на себя ответственность, если не сделаю этого.

Я также понимаю, что плавание с дыхательной трубкой и дайвинг с аквалангом связаны с физической нагрузкой и что в процессе обучения я буду подвергаться нагрузкам, и осознаю, что я могу пострадать в результате сердечного приступа, паники, гипервентиляции, утопления и других причин. Я признаю возможность такого риска и не предъявлю претензий к Сторонам, освобожденным от ответственности, в случае получения перечисленных травм.

Я далее заявляю, что достиг(ла) совершеннолетнего возраста и имею законное право подписать данное Соглашение об освобождении от ответственности или у меня есть письменное согласие родителей или опекунов. Я понимаю, что условия, приведенные в этом Соглашении, являются контрактными, а не просто перечислены для принятия к сведению, и что я подписал/а это Соглашение по собственной воле. Я согласен/согласна с тем, что если какое-либо положение данного Соглашения будет признано не имеющим законной силы, оно будет исключено из этого Соглашения. В таком случае следует считать, что исключенное положение никогда не было частью данного Соглашения. Я понимаю и согласен(сна) с тем, что данное Соглашение будет действительно для всех видов деятельности, связанных с Программами, в которых я принимаю участие, в течение одного года с момента, когда я подписал данное Соглашение.

Я понимаю и согласен(сна) с тем, что не только отказываюсь от права подавать в суд на Стороны, освобожденные от ответственности, но и лишаю такого права моих родственников и наследников в случае моей смерти. Я заявляю, что правомочен(чна) так поступить, и мои наследники будут лишиены права оспаривать мое заявление в отношении Сторон, освобожденных мною от ответственности.

Я _____ заявляю, что, подписывая данный документ, я намереваюсь освободить моих инструкторов,

имя участника

дайвмастеров, организацию, которая предлагает данную программу, и PADI AMERICAS INC., а также всех лиц, названных выше, от любой ответственности за нанесенные мне повреждения, ущерб собственности, смерть, независимо от ее причин, включая, но не ограничиваясь, вольной или невольной небрежностью освобожденных Сторон. Я полностью ознакомился (лась) с содержанием этого документа об освобождении от ответственности и пределах допустимого риска, прочитал(а) его, прежде чем подписать от моего собственного имени и от лица моих наследников.

Подпись студента _____

Дата (день/месяц/год)

Подпись родителя или опекуна (если необходима) _____

Дата (день/месяц/год)